

クウェート電力・水・再生可能エネルギー省	 وزارة الكهرباء والماء	Ministry of Electricity, Water and Renewable Energy
----------------------	--	--

<https://www.mew.gov.kw/en/#>

目次	Index
1. 構想と役割	1. Vision and Mission
1.1 構想	1.1 Vision
1.2 役割	1.2 Mission
1.3 戰略目標	1.3 Strategic Goals
2. 組織体制	2. Organizational Structure
2.1 企画・研修・情報システム部門	2.1 Electrical Transmission Networks Sector
2.2 技術サービスおよび主要作業工場部門	2.2 Technical Services & Main Workshop Sector
2.3 総務部門	2.3 Administrative Affairs Sector
2.4 金融部門	2.4 Financial Affairs Sector
2.5 水事業運営・保守管理部門	2.5 Water Operation and Maintenance Sector
2.6 配電網部門	2.6 Distribution of Electrical Networks Sector
2.7 電力送電網部門	2.7 Electrical Transmission Networks Sector
2.8 顧客サービス部門	2.8 Customer Services Sector
2.9 水事業部門	2.9 Water Projects Sector
2.10 発電所と水蒸留部門	2.10 Power Stations and Water Distillation Sector
2.11 管理センター部門	2.11 Control Centers Sector

1. 構想と役割	1. Vision and Mission
1.1 構想	1.1 Vision
クウェート国における持続可能な開発の中で、高品質の電力と水を供給します。	Provide high quality electricity and water within a sustainable development in the State of Kuwait
1.2 役割	1.2 Mission
MEW は、国内の労働力を活用し、天然資源を最大限に活用し、成果と生産性において卓越した労働環境の中で電力と水を供給します。	MEW uses national workforce to make optimal use of natural resources to provide electricity and

	water within a distinctive working environment in performance and productivity
1.3 戦略目標	1.3 Strategic Goals
<ul style="list-style-type: none"> ・電力需要の確保 ・水需要の確保 ・電力と水の消費の合理化 ・消費者向けサービスの開発 ・経済的基盤に基づいた事業運営 ・健康、安全、環境（HSE）維持要件の遵守 ・民間部門の参加促進 ・再生可能エネルギーの利用 ・水の安全保障と水資源の最適利用の達成 ・行政および人材育成 ・制度の卓越性を目指し、総合的な品質を適用します ・技術・科学開発および各方面から助言を最大限に活用します。 ・ビジネス環境におけるデジタル変革 ・地域社会を支えるメディアを活用し、密接な情報交流を図ります。 	<ul style="list-style-type: none"> ・Secure the demand for electricity ・Secure the demand for water ・Rationalize electricity and water consumption ・Develop services provided for consumers ・Work according to the economic bases ・Comply with the requirements for maintaining health, safety and environment (HSE) ・Promote private sector participation ・Use renewable energy ・Achieve water security and optimal utilization of water resources ・Administrative and human development ・Move towards institutional excellence and apply total quality ・Make best use of technical and scientific development and advisory support ・Digital transformation in the business environment ・Effective community and media communication

2. 組織体制	2. Organizational Structure
----------------	------------------------------------

電力・水・再生可能
エネルギー大臣
**Minister of Electricity,
Water and Renewable
Energy**

電力・水・再生可能
エネルギー次官
**Undersecretary,
Ministry of Electricity &**

**Water & Renewable
Energy**



2.1 企画・研修・情報システム部門	2.1 Electrical Transmission Networks Sector
電力水省の計画・研修・情報システム部門は、同 部門を運営するための複数の部署で構成されてい ます。	The planning, training and information system sector in the Ministry of Electricity and Water consists of several departments to run the sector:
2.1.1 水資源開発センター部	2.1.1 Department of Water Resources Development Center

<ul style="list-style-type: none"> ・ 飲料水の水質を、生産開始から消費者への到着まで、化学的および細菌学的に監視します。 ・ 発電所における造水設備の日常的な保守点検、ならびにクウェート国における飲料水の腐食速度計算を実施します。 ・ 飲料水システムの開発に向け、省内の各部署と協力します。 ・ 飲料水を専門とする水道当局と協力し、経験を共有します。 <p>以下のセクションから構成されています。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 化学実験室 ・ 細菌学実験室 ・ 研究開発 	<ul style="list-style-type: none"> ・ Monitoring the quality of drinking water from the beginning of production to the arrival for the consumer chemically and bacteriological . ・ Conducting routine maintenance of water production in power plants, as well as corrosion rate calculations in the drinking water of the distribution net work of the state of Kuwait. ・ Cooperating with Ministry's departments to develop the drinking water system. ・ Cooperating with water authorities specialized in drinking water to exchange experiences. <p>It consists of sections</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ Chemical Lab ・ Bacteriology Lab ・ Research and Development
<p>2.1.2 調査研究部</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ GCC 相互接続機構の計画委員会およびエネルギー取引交換委員会、ならびに高等合同エネルギー委員会の技術チームにおいて、省を代表して活動します。 ・ クウェート石油公社と協力し、公社が発電所に必要とする燃料の量と品質を決定するための計画策定を行います。 ・ 人口増加率、住宅プロジェクト、工業・農業プロジェクト、政府・投資プロジェクト、主要プロジェクト、石油部門プロジェクトなどを踏まえた、電力と水の将来的な需要調査を行います。 ・ 発電所の建設および新規水蒸留のスケジュールに関する技術的調査を行います。 ・ エネルギー・水戦略の策定。 ・ クウェート大学、クウェート科学研究所、その他省庁の業務に関連する外部機関と省庁が実施し 	<p>2.1.2 Studies and Research Department</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ Representing the Ministry in the Planning Committee and the Energy Trade Exchange Committee in the GCC Interconnection Authority and in the Technical Team of the Higher Joint Energy Committee. ・ Planning with the Kuwait Petroleum Corporation to determine the quantity and quality of fuel required by the Corporation for power plants. ・ Study the future needs of electricity and water, which depends on the proportion of population growth, housing projects, industrial and agricultural projects, government and investment projects, major projects and oil sector projects. ・ Technical study of the timetable for the implementation of power plants and distillation of new water. ・ Preparation of energy and water strategy. ・ Follow up the consultative studies held by the Ministry with Kuwait University, Kuwait Institute for

<p>た協議研究のフォローアップをします。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 電力と水に関する統計および測定指標表の作成を行います。 ・ 国内の電力・水サービスの現状と将来状況、ならびに省庁に関する新たな出来事に関する国会議員からの質問への回答します。 ・ 5カ年開発計画の策定、最高計画開発評議会事務局および財務省とのフォローアップ、ならびに決算報告の作成を行います。 ・ 省庁の業務計画の策定。 ・ 国際コンサルタントが提出した、電力網および2035年までの総合計画の調査・提言に関する技術提案を評価し、評価の完了に向けて取り組みます。 ・ クウェート市および住宅福祉公社の建設プロジェクトをフォローアップし、プロジェクトに関する障害を取り除きます。 ・ クウェート国の第4次構造計画を調査します。 ・ 国内の再生可能エネルギープロジェクトのフォローアップを行います。 <p>以下のセクションから構成されています。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 技術経済研究部 2. 技能能力セクション 3. エンジニアリング応用部 4. 信頼性および保守に関するエンジニアリング研究部 	<p>Scientific Research and other relevant external bodies related to the work of the Ministry.</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ Making statistics and tables of measurement indicators for electric power and water. ・ Responding to the inquiries of the members of the National Assembly regarding the current and future situation of the availability of electricity and water services in the country and the new events related to the ministry. ・ Prepare the five-year development plan and follow-up with the General Secretariat of the Supreme Council for Planning and Development and the Ministry of Finance and the work of the final account. ・ Prepare the operational plan of the Ministry. ・ Evaluate the technical proposals submitted by the international consultants to study and recommend the electrical grid and the comprehensive planning until 2035 and work to complete the evaluation. ・ Follow-up the construction projects of Kuwait Municipality and the Public Authority for Housing Welfare and remove obstacles related to projects. ・ Study the fourth structural plan of the State of Kuwait. ・ Follow-up renewable energy projects in the country. <p>It consists of sections</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Department of Technical and Economic Studies. 2. Technical Competence Section. 3. Department of Engineering Applications. 4. Department of engineering studies of reliability and maintenance.
--	--

2.1.3 行政開発・研修部	2.1.3 Administrative Development and Training Department
<p>以下のセクションから構成されています。</p> <p>1. 組織・職務記述部 :</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ あらゆる組織的側面に関する調査を実施します。 ・ 機能的な行政構造の開発に関する恒久的な作業を行います。 ・ 行政単位の新設、廃止、または統合のための指標を作成します。 ・ サブクオリティに基づいてグループ内の職務を特定、分類、および分類します。 ・ 職務記述書および職務記述カードの作成を行います。 ・ 政府機関向け規制ガイドの発行を行います。 <p>2- サービス開発方法課 :</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 業務方法に関する調査の実施します。 ・ 手続きの合理化およびワークフローマップに関する調査の準備をします。 ・ データ、ファイル、およびオフィスシステムの整理とデータベースの作成。 ・ 監査人と従業員の関係の規制作業を行います。 ・ 手順書および監査マニュアルの発行します。 <p>3- 研修課 :</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 資格取得・研修プログラムおよびコースの拡充に関する調査を実施します。 ・ リハビリテーション、研修、再訓練に関する全体計画および詳細計画を策定します。 ・ 変革に基づく技術・管理研修プログラムを策定します。 	<p>It consists of sections</p> <p>1-Department of Organization and Job Description:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conducting studies related to all organizational aspects. • Permanent work on the development of functional administrative structures. • Preparing an indicator for the creation, cancellation or merging of administrative units. • Identification, sorting and classification of jobs in groups according to sub-quality. • Job descriptions and job descriptions cards. • Issuing the regulatory guide for the government agency. <p>2- Service Development Methods Section:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conducting studies on working methods. • Prepare research on streamlining procedures and work flow maps. • Organize data, files and office systems and create databases. • Work to regulate the relationship between auditors and employees. • Issuance of procedures manual and audit manual. <p>3-Training Section:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conducting studies related to the extension of qualifying and training programs and courses. • Develop general and detailed plans for rehabilitation, training and retraining. • Preparation of transformation-based, technical and administrative training programs.

<ul style="list-style-type: none"> ・研修生のフォローアップと定期的な報告書を作成（継続的）します。 ・研修のニーズと可能性の特定します。 	<ul style="list-style-type: none"> • Follow up the trainees and prepare periodic reports about them on an ongoing basis. • Identify the types of training needs and possibilities.
2.1.4 技術管理部	2.1.4 Technical Control Department
<ul style="list-style-type: none"> ・省内の施設、設備、機械の有効活用と業務の継続性確保のため、省内の各部署を監視し、調整します。 ・現場の安全および請負業者の機器の安全に関する契約条件の遵守と履行、ならびに条件への適合について、請負業者のコミットメントを確保するため、省内の各部局によるフォローアッププロジェクトを実施します。 ・省が特定の分野を調査するために設置した各種委員会から提出された技術報告書を検討し、報告書に含まれる勧告の実施状況をフォローアップします。また、省の上級管理職によって承認された勧告の実施状況も追跡します。 ・商務省との連携 クウェート国において、現地市場で販売されている電気・水関連機器およびボトル入り飲料水に関する規格および測定方法に関する省庁および産業界への情報提供を行っています。 	<ul style="list-style-type: none"> • Monitor and coordinate with the various departments in the ministry to make good use of the ministry's facilities, equipment and machinery to ensure continuity of work. • Follow-up projects of the various departments of the ministry to ensure the commitment of contractors to comply with and implement the terms of the contract on the safety of the site and free of contractor equipment and conform to the conditions. • Studying the technical reports submitted by the various committees formed by the Ministry to study specific areas and follow up the implementation of the recommendations contained in them and approved by the Ministry's senior management. • Coordinate with the Ministry of Commerce and Industry regarding the specifications and measurements in force in the State of Kuwait for electrical and water consumable equipment sold in the local market and bottled water.
<p>以下のセクションで構成されています。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・調整・技術研究部 ・プロジェクト監視・モニタリング課 ・サービス・セキュリティ・安全課 <p>統計部：</p> <ul style="list-style-type: none"> ・電力、淡水、汽水の生産量と消費量を監視します。 	<p>It consists of sections</p> <ul style="list-style-type: none"> • Coordination and Technical Studies Department • Project Monitoring and Monitoring Section • Services, Security and Safety Section <p>Statistics Department:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Monitoring the production and consumption of electric power, fresh water and brackish water.

<ul style="list-style-type: none"> ・月次統計書を発行します。 ・従業員に関する月次報告書および統計表を発行します。 ・組織体制の整備および主要な権限に基づくフォローアップを行います。 ・年次統計書（電力および水力）の作成および発行を行います。 ・統一組織マニュアルおよび各種統計グループの作成および発行を行います。 ・行政ウェブサイトのフォローアップを行い、省庁の公式ウェブサイトに掲載される月次および年次統計を更新します。 	<ul style="list-style-type: none"> • Issuing the monthly statistical book. • Issuing monthly statements and statistical tables about employees. • The work of the organizational structures and follow-up with all major competencies. • Preparation and publication of the annual statistical book (electric and water power). • Preparing and publishing the unified organizational manual and the various statistical groups. • Follow up the administration website and update the monthly and annual statistics on the official website of the ministry.
2.1.5 情報システム部	2.1.5 Information Systems Department
<ul style="list-style-type: none"> ・電子サービスおよび多くのシステムを監視し、特に指紋システムと GIS を運用します。 ・サーバーおよびデータベースの常時保守を行います。 ・省内にローカルおよび外部ネットワークを通じてインターネットサービスを提供し、また、光ファイバーネットワークを通じて省内の各拠点を接続します。 ・許可制度を監督します。これは、電気や水道といった省のサービスと他の機関が提供する業務との間に齟齬が生じないようにするための作業許可証の発行において非常に重要であり、各機関は道路工事などの特定の作業を行うために許可証を発行します。省は、これらの作業と省が提供するサービスとの間に齟齬が生じないようにします。 ・各機関が独自のアプリケーションをホスティングするためのデータセンターおよびインフラストラクチャ（サーバーおよびネットワーク）の保守と整備を行います。 	<ul style="list-style-type: none"> • Supervision of electronic services and many systems comes topped by the fingerprint system and GIS. • Perform permanent maintenance of servers and database • Providing the Ministry with Internet services through a local and external network and linking the various sites of the Ministry through a fiber-optic network. • Supervision of the permit system, which is very important for the issuance of work permits to ensure that there is no conflict between the work provided by other bodies, and the ministry's services, whether electricity or water, each entity provides a permit form to do a specific work such as road works, and the ministry makes sure that there is no conflict with those works and services provided by the Ministry. • Maintain and equip the Data Center and the infrastructure (servers and networks) for hosting their own applications

<ul style="list-style-type: none"> 省内の他部門と協力して、省のウェブサイトを管理します。 クウェート情報ネットワークに関して、中央情報技術局（CITA）との連携と監督を行います。このネットワークを通じて、財務、配電網、行政といった省内関連部門と省外政府機関が連携し、電子サービス、財務省アプリケーションの利用、機関間の電子連携サービス（政府 G2G およびその他のアプリケーション）の提供が可能となります。 省内関連部門および中央情報技術局と連携し、情報技術に関する省の予算編成を行います。 水資源開発センターの管理 調査研究部 	<ul style="list-style-type: none"> Manage the Ministry's website in cooperation with other sectors in the Ministry. Supervising and coordinating with the Central Information Technology Authority in relation to Kuwait Information Network, through which the relevant Ministry sectors such as the financial affairs, electricity distribution networks and administrative affairs are linked to the government entities outside the ministry for the purpose of e-services and the use of Ministry of Finance applications and electronic linking service between the entities. Government G2G and other applications. Preparing the Ministry's budget in relation to information technology, in coordination with the Ministry's sectors and the Central Agency for Information Technology. Management of Water Resources Development Center (see below) Studies and Research Department (see below)
---	--

(<https://www.mew.gov.kw/en>ShowStructureDetails?name=Planning,%20Training%20and%20Information%20Systems%20Sector>)

(<https://www.mew.gov.kw/en>ShowStructureDetails?name=Planning,%20Training%20and%20Information%20Systems%20Sector>)

2.2 技術サービスおよび主要作業工場部門	2.2 Technical Services and Main Workshop Sector
<ul style="list-style-type: none"> 各部門の業務の監督およびフォローアップを行います。 当該部門の業務と省内の他の部門との調整を行います。 電気に関する火災事故および死亡原因の発見・調査のため、技術事務所および火災事故担当部署への指示および任務の発令を行います。 	<ul style="list-style-type: none"> Supervision and follow-up of sector departments works. Co-ordination between the sector's work and the other sectors of the ministry. Issuing directives and assignments to the technical office and fire accidents to detect and investigate fire accidents and the causes of death in related to electricity.

<ul style="list-style-type: none"> エネルギーの維持および保全に関する事項に関する指示および命令の発令を行います。 省施設内の中央冷却ステーションおよび空調設備の運用・保守に関するすべての保守作業を監督します。 国家行事および公的行事における省のあらゆる要求事項の監督をします。 省内の全部門におけるコピー機、ファックス機、コンピューター、プリンターおよび付属品に関するすべての保守契約の監督に関する指示の発令を行います。 ディーゼル機関およびクレーンで稼働する機械および発電機、ならびにその他のすべての機械の生産、金属成形、保守に関する主要業務に関連するすべての業務を監督し、フォローアップします。 省庁に貸与された車両の契約をオローアップします。 プロジェクトに必要な詳細な土木・建築図面の監理・モニタリングを行います。 HVAC システム、消防・火災警報システム、低電圧システム、照明、ビルオートメーション・管理システムなど、省庁の全部門における電気・機械工事関連プロジェクトの設計を行います。 省庁の全建物およびプロジェクトにおける太陽光発電システムの設計、太陽光発電システムに関連するすべての政府機関との調整、および国営電力網およびシステム設計承認への統合を行います。 	<ul style="list-style-type: none"> Issuing directives and instructions on matters related to maintaining energy and conservation. Supervising all maintenance works for the operation and maintenance of central cooling stations and air-conditioning units in the Ministry's facilities. Supervising all requirements of the ministry during national and public occasions. Issuing instructions to supervise all maintenance contracts for photocopiers, fax machines, computers, printers and accessories for all sectors of the Ministry. Supervision and follow-up on all works related to the main works in terms of production, metal forming, maintenance of machinery and generators that work on diesel and Cranes, and all other machines. Follow-up on contracts of vehicles rented to the ministry. Supervising and monitoring the detailed civil and architectural drawings required for the projects. Designing projects related to electrical and mechanical works for all ministry sectors such as HVAC systems, Firefighting & Fire alarm systems, Low voltage, lighting, building automation and management system. Designing photo voltaic systems for all ministry buildings and projects, co-coordinating with all governmental entities related to Photo voltaic systems and integration to national grid and system design approval.
<p>2.3 総務部門</p> <ul style="list-style-type: none"> 行政業務担当次官は、電力水省における全部門の連絡役です。 	<p>2.3 Administrative Affairs Sector</p> <ul style="list-style-type: none"> The Undersecretary of Administrative affairs is the link of all sectors in the Ministry of Electricity and Water.

<ul style="list-style-type: none"> 必要な職務への応募から決議案の作成まで、監督職に関する調査の準備を行います。また、省の全職員の異動および職位に関するすべての決議を担当します。 行政上の決議に関する訴訟のフォローアップ、最終判決が下されるまで、勧告的意見および法律に基づき、防御および覚書の作成を担当します。 省内の全業務および部門の監督およびフォローアップを行います。 省内の全業務および部門の調整および調整を行います。 行政上の取引を執行し、各部署と直接連絡を取ります。 省に関連するすべての行政業務（採用、キャリアアップ、昇進、選抜昇進および年功昇進）を担当します。 手当、昇給、効率報告に関する公務員制度法の規定の実施について、適切な指導を行います。 雇用に関する決定とその法令遵守状況、および退職に関する決議についてフォローアップを行ます。 休暇および定着に関するセクションの業務を監督し、あらゆる種類の休暇に関する決議および法令の実施に関する指示を発出します。 業務プロセスで発生する問題を解決し、法的および説明的な注意事項を適用します。 	<ul style="list-style-type: none"> Preparing studies of supervisory titles from the beginning of applying for the job required until the preparation of the draft resolution , in addition to all resolutions concerning transfer and labeling of all employees of the ministry. Law suit follow up of appeals on administrative resolutions , assuming defense and preparation of memos in coordination with the Advisory Opinion and Legislation until a final judgment is issued. Supervision and follow up of all works and sectors in the ministry. Coordination and arrangement of all works and sectors in the ministry. Adopt administrative transactions and direct correspondence to the department sectors. Follow up all administrative affairs related to the ministry (employments, career level upgrades and promotions of both choice and seniority). Stand on the correct guidance for the implementation of the provisions of the law of the civil service system regarding allowances, raises, efficiency reports. Follow up employment decisions and its suitability with the reality of the law, as well as, end of service resolutions. Supervise the work of both leave and permanence sections and issuing directives related to the implementation of resolutions and laws about leaves of all kinds. Solve problems encountering work process and adopting legal and explanatory notes.
<p>2.4 金融部門</p> <ul style="list-style-type: none"> 財務部門全部署の業務遂行の監督およびフォローアップをします。 	<p>2.4 Financial Affairs Sector</p> <ul style="list-style-type: none"> The supervision and follow up the performance of all the departments of the Financial Sector.

<ul style="list-style-type: none"> 金融部署と省内の他の部署との間の調整と手配を行います。 給与および銀行口座の取引の監督および監視を行います。 省庁の予算に関する一般財務方針に従い、会計、契約、倉庫、入札、購入、費用を含む省庁のあらゆる財務事項を追跡し、監査します。 憲法及び 1978 年法令第 31 号に定められた財務規定に従い、予算を執行する際には、予算の編成全般、予算執行の監督、決算、予算の適切な執行を確保するための通達及び決議に関する規則を規定する規則及び規制を実施します。 財務省が発行する財務規則に従い、プロジェクトで使用される資材および設備の状況を追跡します。 定められた規則に従い、技術部門から管理部門まで、省内のすべての部門のニーズと要件を満たします。 省が定める手順に従って実施された工事およびプロジェクトに対する、請負業者への金銭債権の支払いをおこないます。 	<ul style="list-style-type: none"> Coordination and arrangement between the Financial Sector and the other sectors in the ministry. Supervising and monitoring the transactions of the salaries and the bank accounts. Follow and audit of all the financial matters of the ministry including accounting, contracts, warehouses, tenders, purchases and costs in accordance with the general financial policy of the ministry's budget. Implementing the rules and regulations when effecting the budget in accordance with the financial provisions stated in the constitution and the law decree No.: 31/1978 which regulates the rules in preparation of budgets in general, the supervision of implementing it, final accounting and the circulars and resolutions to ensure the proper implementation of the budget. Follow up the material and equipment used in the projects in accordance with the financial regulations issued by the Ministry of Finance. Providing all the needs and requirements for all the departments of the ministry, whether technical or administrative, according to the established regulations. Payment of financial receivables contractors for works and projects executed in accordance with the procedures adopted by the ministry.
<h3>2.5 水事業運営・保守管理部門</h3>	<h3>2.5 Water Operation and Maintenance Sector</h3>
<ul style="list-style-type: none"> 蒸留所で生産された水が分散貯水池に到達するまでの段階を追跡し、クウェート全土をカバーする分散ポンプ場を通じてポンプまたは自然流下によって消費者に再分配します。また、淡水の受 	<ul style="list-style-type: none"> Following-up the stages of water after it is produced by distillation stations till it reaches its dispersed storage sites and then redistributed by pumping or natural flow to consumers through dispersed pumping stations which cover the area

<p>入・配水に加え、緊急事態に備え、戦略的淡水備蓄を管理します。</p> <ul style="list-style-type: none"> ポンプ場、高所給水貯槽、または高架給水塔を通じて、消費者の配水管に淡水と塩水を配水します。 アル=シュワイク(الشويخ)にある国立水管理センターを通じて配水場を監視します。同センターは、水道網局と合意した水圧に基づき、タンクのバルブの開閉と送水ポンプの停止を 24 時間体制で制御しています。 蒸留水の消費量増加時または生産量減少時に、配水場からの放水量を制御し、毎日の淡水備蓄量と消費水量に関する日報を発行する一方で、国の戦略的水備蓄の安全状態を維持します。 	<p>of Kuwait and follow-up of the strategic stock of fresh water in anticipation of any emergency in addition to receiving and distributing brackish water.</p> <ul style="list-style-type: none"> Distribution of fresh and salt water to consumers' distribution pipelines either through water pumping stations, through high water tank sites or through high water towers. Monitoring water distribution sites through National Water Control Center in Al Shuwaikh (الشويخ), which works around the clock to control closing and opening of tanks valves and stopping water pumps according to the pressure agreed with Department of water networks. Maintaining the safe status of country's strategic water reserves in times of increased consumption or decreased production of distilled water by way of controlling the amount of water discharged from distribution sites and issuing the daily report of the daily freshwater stock and the amount of consumed water.
<p>水道網運用保守局の担当業務</p> <ul style="list-style-type: none"> 水道網運用保守局内のすべての水道緊急センターの日常的なフォローアップと監督をおこないます。 地下水道管およびそこから引き継がれる消費者契約の運用を監督し、必要な効率性に従って 24 時間体制で継続的な業務遂行を確保します。 水に関する様々な消費者からの苦情の受付に対応します。 	<p>Duties of Department of operation and maintenance of water networks</p> <ul style="list-style-type: none"> Daily follow up and supervise of all water emergency centers of the Department of operation and maintenance of water networks. Supervising the operation of the sub-water lines and consumer engagements taken from it and working to ensure continuity of its performance in accordance with the required efficiency around the clock. Following-up to receive various consumer complaints related to water problems.

<ul style="list-style-type: none"> ・水に関する様々な消費者からの苦情に対応する。 ・すべての消費者に 24 時間体制で給水を提供する適切な地下水道管の圧力を確保するために、減圧弁の操作を監督します。 ・地下水道管および消費者契約の延長線上で発生した尾鉱や損傷の場所を特定し、漏水による損害を阻止するために必要な弁の開閉状況を追跡します。 ・道路工事と並行して水道管の中継工事を行うため、道路交通公社と連携します。 ・新規地域の消費者への給水サービスの提供を行います。 ・クウェート国全土で施行されている規制および規則に従い、消費者向けの給水管の移設、給水管径の変更などの取引の実行します。 <p>化学工場部の担当業務</p> <ul style="list-style-type: none"> ・主要淡水配水池の混合・混合ステーションおよびラインで生産された淡水の品質を監視・管理し、世界保健機関（WHO）および環境公共機関（EPA）の仕様に従って消費者に届くまで、様々な給水施設におけるサンプルの化学分析を通じて品質を追跡管理します。 ・省庁、他の政府機関、または民間部門の淡水および汽水の様々な給水ネットワーク（タンク、送 	<ul style="list-style-type: none"> • Addressing various consumer complaints related to water problems. • Supervising operation of pressure reduce valves to ensure the pressure of appropriate sub-networks that provide water access to all consumers around the clock. • Following up the closure and opening of the valves necessary to isolate the sites of tailings and damage that occur to the lines of extension of water sub-networks and consumer engagements and stop the damage resulting from the leakage of water from them. • Coordinating with the Public Authority for Roads and Land Transport to carry out the works of relaying water lines inconsistent with road projects. • Implementing (water service delivery) for consumers in new areas. • Executing transactions of (water engagement transfer, modification of water engagement diameter) for consumers in accordance with the regulations and rules in force in all areas of State of Kuwait. <p>Duties of Department of chemical works</p> <ul style="list-style-type: none"> • Monitoring and controlling the quality of fresh water produced by mixing and blending stations and lines in the main freshwater distribution accumulators and follow up this quality through chemical analysis of samples across various water facilities until they reach consumers according to the specifications of the World Health Organization and the Environment Public Authority. • Following-up works of washing and sterilization of various water networks (tanks - transmission
---	--

<p>水管、配水管の塔) の洗浄および殺菌作業を追跡管理します。</p> <ul style="list-style-type: none"> 南部アル=ズール(الزور)の混合・混合ステーション、主要化学プラント、補助塩素注入プラント、および二酸化塩素注入プラントの運転および保守作業を追跡管理し、これらのプラントに品質管理に必要な化学物質を供給します。 消費者に届くまでのすべての段階で高品質な水を実現するために、国際的な専門知識を活用するため、地域および国際機関との連携を強化します。 	<p>lines – towers of distribution lines) of fresh water and brackish water of the Ministry , other government agencies or the private sector.</p> <ul style="list-style-type: none"> Following up the operation and maintenance works of the mixing and blending stations, the main chemical plants, the auxiliary chlorine injection plants and the chlorine dioxide injection plant in the southern Al Zour (الزور) and providing these plants with the necessary chemicals to control the quality. Following up the works with regional and international organizations to benefit from international expertise in order to achieve high quality water in all stages till it reaches the consumers.
<p>地下水生産部の担当業務</p> <ul style="list-style-type: none"> 淡水・汽水地下水生産井戸および関連施設の運転、保守、修理を行います。 配水および消費に合わせて、現場に地下水備蓄を供給するよう努めます。 クウェート各地の水汲み上げ井戸の運転および保守を行います。 配水および消費プロセスをカバーするために、田んぼに地下水備蓄を維持します。 	<p>Duties of Department of groundwater production</p> <ul style="list-style-type: none"> Operation, maintenance and repair of fresh and brackish groundwater production wells and associated facilities and installations. Try to provide a stock of groundwater in the fields in conformity with distribution and consumption. Operation and maintenance of wells of water drawdown in different areas in Kuwait. Maintaining groundwater reserves in the fields to cover distribution and consumption processes.
<p>淡水化部の担当業務</p> <ul style="list-style-type: none"> 必要な技術仕様に従って、逆浸透法による汽水淡水化装置の運転および保守を行います。 逆浸透装置の運転および保守に関する作業を行うために策定された行動計画の策定および実施を監督し、あらゆる種類の予防的および緊急時の運 	<p>Duties of Department of water desalination</p> <ul style="list-style-type: none"> Operation and maintenance of brackish water desalination units by reverse osmosis according to the required technical specifications. Supervising preparation and implementation of the action plan prepared to do the works related to the operation and maintenance of reverse

<p>転および保守プログラムを作成し、装置の性能を評価します。</p> <ul style="list-style-type: none"> 逆浸透ユニットによって生成された淡水の品質の追跡と監視、化学物質注入システムによる制御、ユニットの化学物質の保全を行います。 	<p>osmosis units, and preparation of all types of operation and maintenance programs of preventive and emergency and evaluate the performance of units.</p> <ul style="list-style-type: none"> following up and monitoring the quality of fresh water produced by reverse osmosis units, control through chemicals injection system and chemical conservation of units.
<p>2.6 配電網部門</p> <ul style="list-style-type: none"> 住民からの苦情を受け付け、故障（低圧・高圧両方）に対応し、電力を復旧します。 電気系統の故障を毎日追跡調査し、最速で修理する。必要に応じて、故障が復旧するまでの間、低圧配電盤に接続するための発電機を提供し、一時的に電力を復旧させます。 主に、消費者に電力を供給するための最終段階である低圧ネットワーク（415V）と中圧ネットワーク（11KV）の両方を扱います。 消費者に電力を供給します。 電力負荷の増加に関する必要な調査を実施します。 変電所の新設用地を要請し、国の関係当局にこれらの要請についてフォローアップします。 中圧ネットワークの電力負荷に関する必要な調査、増強、および軽減を実施します。 低圧ネットワークに必要な増強を実施します。 既存の変電所の定期的な電気および土木保守を実施します。 新しい変電所を建設します。 	<p>2.6 Distribution of Electrical Networks Sector</p> <ul style="list-style-type: none"> Receiving citizens' complaints, handling faults (both LT and HT), and restore electrical current. Daily follow-up with electrical faults and fix them at maximum speed, and if necessary, providing generators to be connected to the low-voltage panel to restore electrical current temporarily till the fault is fixed. Dealing primarily with both low-voltage network (415 V) and medium-voltage network (11 KV) which are the final stages for the electrical current to be received to consumers. Delivering electrical current to consumers. Conducting necessary studies regarding the growth of electrical loads. Requesting new sites for substations and following up with these requests with the official authorities in the country. Conducting necessary studies, reinforcing, and reducing electrical loads for medium-voltage network. Performing necessary reinforcements to the low-voltage network. Performing periodic electrical and civil maintenance of current substation. Constructing new substations.

<ul style="list-style-type: none"> 法律に基づき電流を遮断します。 電気負荷計画の受理・承認、および電気負荷の安全性確保のための検査を行います。 既存の発電機の定期保守を行います。 政府プロジェクトの設計段階の計画を承認し、これらのプロジェクトで実施される電気工事を監督し、既存の低圧・中圧ネットワークへの干渉を防止します。 街路照明ネットワークの調査、設計、施工、保守作業を行います。 	<ul style="list-style-type: none"> Cutting off electrical current by law. Receiving and approving electrical load schemes and inspecting the electrical loads to ensure its safety. Performing periodic maintenance of currently available generators. Approving design-phase schemes of governmental projects and supervising the electrical work made on these projects to prevent any interference with the current low and medium voltage networks. Studying, designing, executing street lighting network alongside maintenance work.
<p>2.7 電力送電網部門</p> <p>送電網 (TEN) は、電力の 3 段階 (発電 - 送電 - 配電) の第 2 段階です。これは、導体 (架空送電線と地中ケーブル) と電圧を下げる一次変電所のネットワークです。</p> <p>これは、導体 (架空送電線と地下ケーブル) と電圧を下げる一次変電所のネットワークです。</p> <p>この段階では、発電所内の中電圧変圧器から高電圧または超高電圧変圧器に電圧を上げた後、電気負荷から遠い地域にあるさまざまな発電所 (第 1 段階) から接続を開始します。</p> <p>そして、電気は架空線と地下ケーブルを通じて長距離送電され、電気負荷エリアの近くにある主要変電所に到達します。</p> <p>一次変電所では変圧器によって高電圧または超高電圧から中電圧に電圧が下げられ、その後、第 3 段階である配電網に送られます。</p>	<p>2.7 Electrical Transmission Networks Sector</p> <p>Electrical Transmission networks (TEN) is the second stage of the electrical power of three stages (generation - transmission - distribution).</p> <p>It is a network of conductors (over head transmission lines and underground cables) and primary substations reducing the voltage.</p> <p>This stage starts connecting from various power stations (the first stage) located in areas far from the electric loads after raising the voltage from the medium to high or extra high voltage transformers within the power plants.,</p> <p>And then transfer of electricity through the overhead lines and underground cables for long distance until it reaches the primary substations near electrical loads areas.</p> <p>In primary substations transformers reducing the voltage from high or extra high voltage to medium</p>

	voltage, and then it is transferred to the third stage which is the electrical distribution networks .
2.8 顧客サービス部門	2.8 Customer Services Sector
<ul style="list-style-type: none"> すべての消費者への請求書の発行と配布を行います。 請求書（小切手 - K-net）の回収します。 新所有者への電気工事を行います。 賃貸住宅への電気工事を行います。 施設の所有権の移転、および電気料金請求書への新所有者名義の記載要求します。 メーターの所有権の移転を行います。 メーターの点検を行います。 建物解体に伴うサービス停止を行います。 (火災、損傷、停電、断線) の場合のメーター交換を行います。 退去に伴うアパートおよび商業店舗のサービス停止を行います。 保険金の払い戻しを行います。 (クウェート人およびその他の国籍の人々の) 不動産の電気供給に関する認定を行います。 優良住宅地区への水道の供給停止または再接続を行います。 優良住宅地区への水道メーターの移設を行います。 優良住宅地区への水道メーターの交換を行います。 優良住宅地区における技術的損傷による電気メーターの交換設置を行います。 優良住宅地区の空き物件への水道輸送を行います。 優良住宅地区への電力供給量の増加を行います。 電気メーターの断線、紛失、盗難の場合の罰金徴収を行います。 	<ul style="list-style-type: none"> The issue and distribution of bills to all consumers Collection of bills (cheques – K-net) Electricity installation for new owners Electricity installation for rented accommodations Transfer the ownership of the facility and the demand of transfer the name of the new owner in the electrical bills Transfer ownership of the meters Meters inspection Services disconnection for the purpose of property demolition Meter replacement in the case of (burn - damage - cut off - break) Disconnection of services of apartments and commercial stores in the case of evacuations Insurance refund Getting an official clearance for (Kuwaitis and other nationalities) of the property Cutting off or reconnecting water for ideal residential areas Transfer water meter to ideal residential areas Replacement of water meter for ideal residential areas Installation of electric meter due to technical damage for ideal residential area Water transportation for empty property in ideal residential areas Power increase for ideal residential areas Fine collection in the case of break, lost, or stolen electrical meters

<ul style="list-style-type: none"> ・マンションや商業施設への保険金の振替、および物件の転用に伴う電気の再接続または停止をお子煮ます。 ・セクターサービスのサポートチーム ・最新の電子サービス ・スマートメーターシステム ・プリペイドサービス ・モバイルコレクター ・統合コールセンター (153) ・消費量計算システム (SAP) 	<ul style="list-style-type: none"> • Insurance transfer for apartment and commercial stores, and reconnecting or cutting off electricity in the case of converting the property • Support teams of sector services • Updated electronic services • Smart meters system • Prepaid service • Mobile collector • Unified Call Center (153) • Consumption calculation system (SAP)
---	--

2.9 水事業部門	2.9 Water Projects Sector
<p>さらに、この部門は、淡水の処理、貯蔵、揚水、配水のための複合施設、および戦略的貯蔵のための淡水・低塩水貯水池の建設に取り組んでいます。また、住宅地、商業地、工業地、農業地域における揚水プラント、主要揚水管、配水網の構築、そしてすべての消費者への給水にも取り組んでいます。消費者のニーズに応じた給水接続とメーターの提供、地下水田の開発、低塩水井戸および生産集水管の設置などを通じて、この部門はすべての消費者に水を供給することを目指しています。</p> <p>さらに、この部門は、淡水の処理、貯蔵、揚水、配水のための複合施設、および戦略的貯蔵のための淡水・低塩水貯水池の建設に取り組んでいます。また、住宅地、商業地、工業地、農業地域における揚水プラント、主要揚水管、配水網の構築、そしてすべての消費者への給水にも取り組んでいます。消費者のニーズに応じた給水接続とメーターの提供、地下水田の開発、低塩水井戸および生産集水管の設置などを通じて、この部門はすべての消費者に水を供給することを目指しています。</p>	<p>The work of the water projects sector is represented through planning, development, design, and supervision of services provided to all consumers in Kuwait, in addition to water distribution, which includes a series of processes that starts with establishing main water lines to the receiving of production of distilled water from power plants, and production of desalinated water from reverse osmosis unit, and then transporting them to supply it all of Kuwait .</p> <p>Furthermore, this sector works on establishing complex for treatment, storage, pumping, and distribution of freshwater, and reservoirs of freshwater and low-salt water for strategic storage. Also, this sector deals with establishing pumping plants, main pumping lines, and distribution networks inside residential, commercial , industrial and agricultural areas, and supplying all consumers with water; through providing water connection and meters according to the consumers needs, and working on developing ground water fields, and establishing</p>

<p>そして、発電所への必要な燃料の輸送を確保します。</p>	<p>low-salt water wells and production-collecting lines. In addition, secure the transportation of the required fuel to the power stations</p>
---------------------------------	--

(<https://www.mew.gov.kw/media/3jcpqsyf/ministry-of-electricity-and-water-link.pdf>)

2.10 発電所と水蒸留部門	2.10 Power Stations and Water Distillation Sector
<p>電力および水蒸留部門は、クウェートにおける電力生産および水蒸留の主な供給源であるため、クウェート国電力水省の最大かつ最も重要な部門の1つです。</p>	<p>The Power and Water Distillation sector is one of the largest and most important sectors of the Ministry of Electricity and Water in the State of Kuwait, since it is the main source for production of electrical power and water distillation in Kuwait.</p>
<p>発電所および蒸留水ステーション部門は、電力および蒸留水プロジェクトに関係しており、電力および蒸留水に関する新規プロジェクトに関連する入札および契約を管理して、電力エネルギーおよび水生産の効率性の向上を維持します。したがって、この増加は、多くの要因を考慮すると、電力と水の需要の増加、および消費の増加と同時です。</p>	<p>The Power and Water Distillation Stations sector is concerned with electric power and water distillation projects, where the sector manages tenders and contracts related to new projects in electric power and water distillation to maintain an increase in the efficiency of electric energy and water productions, and thus, this increase is concurrent with the increase in demand for electricity and water, as well as, consumption, considering many factors.</p>
<p>さらに、この部門は、これらのプロジェクトの実行を監督し、運用ポイント、生産、定期的なメンテナンスに到達できるようにします。</p>	<p>Furthermore, the sector supervises the execution of these projects to reach an operation point, production and periodical maintenance.</p>
<p>このプロジェクトは、電力設備と蒸留水設備に関する特別プロジェクトに分かれています。</p>	<p>This project is divided into special projects related to electric power and water distillation units.</p>
<p>この部門は、発電所と蒸留水の運転・保守にも携わっており、電力と水の生産の継続性を確保し、</p>	<p>The sector is also concerned with the operation and maintenance of electric power stations and</p>

<p>運用効率を向上させるため、保守・運用・監督に関する入札・契約を定期的に作成しています。</p>	<p>water distillation, where the sector prepares tenders and contracts of maintenance and operation and supervision periodically to ensure the continuity of production of electricity and water and raise its operational efficiency.</p>
<p>発電および蒸留所部門には、クウェート国内に 6 つのステーションがあり、古いものから新しいものの順に次のようにになっています。</p>	<p>The Power and Water Distillation Stations sector has six stations distributed throughout the State of Kuwait and ranks from oldest to newest as follows:</p>
<ul style="list-style-type: none"> ・ シュワイク発電所と水蒸留所 (محطة كهرباء الشويخ وتنقية المياه) シュワイク港近くのシュワイク地区に位置し、1952 年に設立されました。発電量は 33MW/時、造水量は 1 日あたり 5,200 万英ガロン (237,000 m³/日) と推定されています。 	<ul style="list-style-type: none"> • Shuwaikh power station and water distillation (محطة كهرباء الشويخ وتنقية المياه) Located in Shuwaikh area near Shuwaikh Port. Founded in 1952, its production of electricity is estimated at 33 MW / hour, and its production of water is estimated at 52 million imperial gallons per day.
<ul style="list-style-type: none"> ・ シュアイバ発電所および水蒸留所 (محطات كهرباء الشعيبة وتنقية المياه) <ul style="list-style-type: none"> o シュアイバ北発電所 (محطة الشعيبة الشمالية) シュアイバ製油所近くのシュアイバ工業地区に位置します。1965 年に設立され、推定発電量は 879MW/時、推定造水量は 1 日あたり 4,500 万英ガロン (205,000 m³/日) です。 o シュアイバ南発電所 (محطة الشعيبة الجنوبية) シュアイバ製油所近くのシュアイバ工業地区に位置します。1970 年に設立され、推定発電量は 804MW/時、推定造水量は 1 日あたり 3,000 万英ガロン (136,000 m³/日) です。 	<ul style="list-style-type: none"> • Shuaiba power plants and water distillation (محطات كهرباء الشعيبة وتنقية المياه) <ul style="list-style-type: none"> o Shuaiba North Station (محطة الشعيبة الشمالية) Located in Shuaiba Industrial Area near Shuaiba Refinery. Founded in 1965, the estimated production of electric power at 879 MW / hour, and estimated production of water to 45 million imperial gallons per day. o Shuaiba South Station (محطة الشعيبة الجنوبية) Located in Shuaiba Industrial Area near Shuaiba Refinery. Founded in 1970, its production of electric power is estimated at 804 MW / h, and its production of water is estimated at 30 million imperial gallons per day.

<p>・ ドーハ東部発電所・水蒸留所 (الدوحة لتوليد الطاقة وتنقية المياه)</p> <p>ドーハ港近郊のドーハ地区に位置し、1977年に設立されました。発電量は1,050MW/時、造水量は1日あたり4,200万英ガロン（191,000 m³/日）と推定されています。</p> <p>・ ドーハ西部発電所・水蒸留所 (الدوحة لتوليد الطاقة وتنقية المياه)</p> <p>ドーハ港近郊のドーハ地区に位置し、1980年に設立されました。発電量は2,541MWh、造水量は1日あたり1億1,000万英ガロン（500,000 m³/日）と推定されています。</p> <p>・ アル=ズール南発電所・水蒸留所 (الزور لتوليد الطاقة وتنقية المياه)</p> <p>クウェート国南部のアルズール地域に位置し、1988年に設立されました。発電量は毎時5,870MW、造水量は1日あたり1億4,800万英ガロン（673,000 m³/日）と推定されています。</p> <p>・ エル=サビヤ発電所・水蒸留所 (الصبيحة لتوليد الطاقة وتنقية المياه)</p> <p>クウェート国北部のボイーズ地域に位置し、1998年に設立されました。発電量は毎時5,300MW、造水量は1日あたり1億英ガロン（455,000 m³/日）と推定されています。</p>	<p>・ Doha East Power Plant and Water Distillation (محطة شرق الدوحة لتوليد الطاقة وتنقية المياه)</p> <p>Located in Doha area near Doha Port. Founded in 1977, its production of electric power is estimated at 1050 MW / hour, and its production of water is estimated at 42 million imperial gallons per day.</p> <p>・ Doha West Power Plant and Water Distillation (محطة غرب الدوحة لتوليد الطاقة وتنقية المياه)</p> <p>Located in Doha area near Doha Port. Founded in 1980, its production of electric power is estimated at 2541 MWh, and its production of water is estimated at 110 million imperial gallons per day.</p> <p>・ Al-Zour South Power Plant and Water Distillation (محطة جنوب الزور لتوليد الطاقة وتنقية المياه)</p> <p>Located in Al-Zour area south of Kuwait. Established in 1988, its production of electric power is estimated at 5870 MW / hour, and its production of water is estimated at 148 million imperial gallons per day.</p> <p>・ El Sabya Power Station and Water Distillation (محطة الصبيحة لتوليد الطاقة وتنقية المياه)</p> <p>Located in the area of boys in the north of the State of Kuwait. Established in 1998, its production of electric power is estimated at 5300 MW / hour, and its production of water is estimated at 100 million imperial gallons per day.</p>
<p>2.11 管理センター部門</p> <p>1. ジャーブリーヤ(الجابرية)にある国家制御センター、ジャーブリーヤ DCC、シュアイバ(الشعيبة) DCC、タウン DCC、ジャフラー(الجهراء) DCC の管理を行います。</p>	<p>2.11 Control Centers Sector</p> <p>1. Managing the National Control Center in Jabriya & Jabriya DCC, Shuaiba (الشعيبة) DCC, Town DCC and Jahra (الجهراء) DCC.</p>

<p>2. 発電所から 400KV、275KV、132KV、33KV の電圧 レベルの送電網を経て 11KV の配電網に至るまで、クウェート国 の電力システムを完全に制御します。</p>	<p>2. Full Control of the Power System for State of Kuwait Starting from the Power Generation Plants through the Transmission Electrical Network with 400KV, 275KV, 132KV & 33KV Voltage Levels until reaching the Distribution Electrical Network with 11KV Voltage.</p>
<p>3. 電力システムに関する様々な調査の準備。例えば、</p> <ul style="list-style-type: none"> - 突発的な事故発生時の電力網のバランス調整に関する調査、 - ネットワークで発生した様々な電気障害時のネットワーク部分の電力量の調査、 - ネットワーク部分の電力フローを計算することによる電力網の運用パフォーマンスの調査など、です。 <p>また、クウェートの電力網について、夏季の最大負荷と冬季の最小負荷に関する翌年の季節ごとの調査を実施します。</p>	<p>3. Preparing Different Types of Studies related to Electrical Power System, such as;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Studies related to Balancing the Electrical Network In case of any sudden Incident, - Study of the Amount of Power In the Network Parts during Different Electrical Faults occurring to the Network; - Study of the Operational Performance of the Electrical Network by Calculating the Flow of Power In the Network Parts. <p>Also Carrying out Seasonal Studies for the Next Year for Kuwait Electrical Network that are Related to Maximum Load Expected in the Summer & Minimum Load Expected in Winter.</p>
<p>緊急時に一般電力と消費電力の均衡をとるためには、電気負荷を分離するための必要な計画を策定します。</p> <p>電力網に事故が発生した場合に発電所を保護するために、電力網を分割するための計画を策定します。</p>	<p>Making Necessary Plans to Separating Electrical Loads for Balancing between General and Consumed Power in Case of Emergency.</p> <p>Making Plans for Dividing the Electrical Network to Preserve the Power Generation Plants during Accidents That Occurs To the Electrical Network.</p>
<p>4. 電力システムの運用において最善かつ適切な方法を確保するため、各省庁と調整を行います。</p>	<p>4. Coordinating With Different Ministry Sectors to Insure Best Possible and Suitable Way for the Operation of the Electrical Power System.</p>
<p>5. 各種制御センター機器の技術仕様の作成、テレメトリ機器の更新・アップグレードを行います。</p> <p>また、制御センター プロジェクトの実施を行います。</p>	<p>5. Preparing the Technical Specification for Different Control Center Equipment, Updating And Upgrading Telemetry Equipment. Also Executing the Control Center Projects.</p>

6. 制御センターおよび接続変電所の電話システムおよび通信ネットワークの管理、運用、アップグレード、拡張を行います。	6. Managing, Operating Upgrading and Expanding Telephone System and Communication Network for Control Centers and Connected Substations
7. 国立制御センターおよび地区制御センターの機器を保守します。	7. Maintaining National Control Center and District Control Centers Equipment.
8. 制御システムの技術進歩を追跡し、これらの進歩に対応するための取り組みを行います。	8. Following up the Technical Advances in Control Systems and Working to Pace These Advancements.
9. 湾岸協力会議 (GCC) リンクネットワークの日常的なフォローアップ、ネットワーク上のすべての障害の追跡調査し、GCC リンクコントロールセンターとの連携による必要な日報の作成します。	9. Daily Following up Gulf Cooperation Council Linking Network, Following Up All Faults On This Network and Preparing The Necessary Daily Reports In Coordination with the GCC Linking Control Center.
10. 省内の多くの部門で使用されている IP 電話システムの運用・保守を監督し、1 日 24 時間対応の 152 コールセンターの運用を監督します。	10. Supervising The operation & Maintenance Of The IP Telephone System That Is Used In Many Sectors In The Ministry And Supervising The Operation Of 152 Call Center 24Hours a Day.
11. 省内の様々な部門と IT システムに関するニーズを調整し、中央情報技術庁に転送します。省内の様々な部門間での地理情報システム(GIS)の伝送プロジェクトを監督し、政府機関との接続を行います。省内のローカルエリアネットワーク (LAN) の監督とフォローアップを行い、それを省内の使用部門に接続します。また、KIN ネットワークを介して省のネットワークを中央情報技術庁に接続します。	11. Coordinating with Different Sectors In The Ministry concerning Their Needs in IT Systems and Forwarding them to The Central Agency for Information Technology. Supervising The Project of Transmission of Geographical Information System (GIS) Between The Different Sectors In The Ministry and Linking Them with Government Agencies. Supervising and Following up The Local Area Network (LAN) of The Ministry and Lining It to The Sectors in The Ministry that Are Using It. Also Linking The Ministry's Network with The Central Agency for Information Technology Through (KIN) Network